

# 2017 SGR 1093 Grup de Recerca Interuniversitari en Aplicacions Lingüístiques



**grial**  
Grup de Recerca  
Interuniversitari  
en Aplicacions  
Lingüístiques

## Qui som?

Un total de 13 professores i professors de 4 universitats catalanes: UAB, UB, UdL i UOC. El grup també compta amb col·laboradors externs d'altres universitats de l'àmbit nacional i internacional.

## Línies de recerca:

- Creació de recursos lingüístics per al processament del llenguatge natural: gramàtiques formals i lexicons
- Disseny, creació i anotació de corpus
- Avaluació de sistemes de traducció automàtica
- Estudis teòrics (Gramàtica de Construccions i Lingüística Cognitiva, interacció de la interfície entre sintaxi i semàntica)



## Projectes

### SEMÀNTICA - PLN

**TAGFACT: Del text al coneixement: factualitat i graus de certesa en espanyol** (FFI2017-84008-P)

L'objectiu és elaborar una representació de la factualitat expressada en textos en espanyol, mitjançant una anàlisi multidimensional, multitextual i multinivell. L'anàlisi multitextual pretén donar compte de diferents textos sobre el mateix esdeveniment; l'anàlisi multidimensional, d'un nombre variat de veus que avaluen l'esdeveniment; i el multinivell, de les diferents marques lingüístiques a nivell morfològic i sintàctic, però també discursiu.

### LINGÜÍSTICA COGNITIVA

**MOMENT: Metàfores del trastorn mental greu. Anàlisi del discurs de persones afectades i professionals de la salut mental** (FFI2017-86969-R)

El projecte MOMENT pretén contribuir a millorar la comprensió del trastorn mental greu a partir de l'anàlisi del discurs dels dos grans col·lectius implicats, persones afectades i professionals de la salut mental, aplicant com a mètode d'anàlisi la Teoria de la Metàfora Conceptual. L'objectiu general del projecte és detectar i sistematitzar concepcions o assumpcions dominants sobre el trastorn mental, així com identificar i promoure el canvi de possibles discursos que neuguin la capacitat agentiva de les persones afectades.

### XARXES DE RECERCA

**ReTele: Xarxa de recursos per a tecnologies de la llengua**

L'objectiu de ReTele és organitzar activitats per tal de: (1) coordinar un pla de treball sobre la investigació de mètodes per accelerar la producció de RLs oberts en els quatre idiomes oficials, (2) escurçar la distància amb els recursos en anglès per tal de garantir la disponibilitat dels RLs necessaris per a les tecnologies més populars i innovadores; (3) garantir la disponibilitat d'aquests recursos mitjançant la seva publicació en el núvol de "dades obertes enllaçades" i donar continuïtat i nou impuls a la creació de RLs i de "dades enllaçades"; (4) buscar i analitzar les contribucions de nous proveïdors de RLs oberts; i (5) elaborar un full de ruta per al desenvolupament dels RLs utilitzant casos d'ús de negoci real.

### FACT @ IberLEF2019

#### Factuality Analysis and Classification Task

FACT és una activitat de competició plantejada des d'IberLEF (Iberian Languages Evaluation Forum) com a part del seminari que organitzen al congrés anual de la *Sociedad Española para el Procesamiento de Lenguaje Natural* (SEPLN). Aquesta tasca està organitzada conjuntament amb els grups *PLN-InCo* (UdelaR - Uruguai) i el *Grupo de Procesamiento del Lenguaje Natural* (FaMAF, UNC, Argentina). Per tal d'analitzar les referències eventives als textos, és necessari determinar si una situació es presenta com a 'fet' ocorregut, com a 'fet' no real o com a 'fet' possible. Aquest tipus d'informació és necessària per a diversos processos i aplicacions de PLN, com ara l'extracció d'informació, la mineria de dades o la construcció incremental de la línia del temps. L'activitat es proposa com una competició on els sistemes que es presentin han de realitzar la detecció i anotació automàtica dels esdeveniments als textos escrits.

## Publicacions

Coll-Florit, M., X. Miranda, S. Climent (en premsa). "Metàforas de la esquizofrenia. Un estudio sobre el discurso de afectados y profesionales", *Revista Española de Lingüística Aplicada (RESLA) / Spanish Journal of Applied Linguistics (SJAL)*, 32:1. ISSN: 0213-2028.

Alonso, L., I. Castellón, H. Curell, A. Fernández-Montraveta, S. Oliver, G. Vázquez (2018). "Proyecto TAGFACT: Del texto al conocimiento. Factualidad y grados de certeza en español", *Procesamiento del Lenguaje Natural*, 61, p. 151-154. ISSN: 1135-5948.

Climent, S. (2018). "Semantic Modulation: Modelling Nouns of Entities", *Zeitschrift für Katalanistik/Revista d'Estudis Catalans*, 31, p. 173-202. ISSN: 0932-2221.

Coll-Florit, M., S. Climent, M. Correa-Urquiza, E. Hernández, A. Oliver, A. Pié (2018). "MOMENT: Metàfores del trastorno mental grave. Análisis del discurso de personas afectadas y profesionales de la salud mental", *Procesamiento del Lenguaje Natural*, 61, p. 139-142. ISSN: 1135-5948.

Gil-Vallejo, L., I. Castellón, M. Coll-Florit (2018). "Similitud verbal: Análisis comparativo entre lingüística teórica y datos empíricos extraídos de corpus", *Revista Signos: Estudios de Lingüística*, 51:98, p. 310-332. ISSN: 0035-0451.

Gil-Vallejo, L., M. Coll-Florit, I. Castellón, J. Turmo (2018). "Verb similarity: Comparing corpus and psycholinguistic data", *Corpus Linguistics and Linguistic Theory*, 14:2, p. 275-307. ISSN: 1613-7035.

Climent, S., M. Coll-Florit (2017). "La metàfora conceptual en el discurso psiquiàtric sobre la esquizofrenia", *Ibérica: Revista de la Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos. Special Issue On Metaphor in Science and Technology*, 34 (Fall 2017), p. 187-208. ISSN: 1139-7241.

Fernandez-Montraveta, A., G. Vázquez (2017), *Las construcciones con se en español*. Madrid: Arco Libros.

Priego, J., I. Castellón (2017). "Desambiguación verbal automática: un estudio sobre el rendimiento de la información semántica argumental", *Procesamiento del Lenguaje Natural*, 58, p. 21-28. ISSN: 1135-5948.

Sanz-Torrent, M., L. Andreu, J. Rodríguez-Ferreiro, M. Coll-Florit, J. C. Trueswell (2017). "Auditory word recognition of verbs: Effects of verb argument structure on referent identification", *PLOS ONE*, 12:12, p. 1-23. ISSN: 1932-6203.

Fernández-Montraveta, A., G. Vázquez (2016). "The event structure of reciprocal verbs and its implications for bidirectionality", *Signos*, 49:92, p. 280-303. ISSN: 0718-0934

## Tesis doctorals

- Lexicografía Computacional: adquisición de conocimiento léxico
- La interacció entre la sintaxi i la semàntica en el comportament verbal
- The Analysis of Verbal Lexical Items and Translation Mismatches In English and Spanish: A Theoretical Framework
- Automatic Machine Translation Evaluation: A Qualitative Approach
- Adquisició d'informació lèxica i morfosintàctica a partir de corpus sense anotar: aplicació al rus i al croat
- Representing Discourse for Automatic Ttext Summarization via Shallow NLP
- La modalitat de l'acció. Anàlisi empírica, reformulació teòrica i representació computacional
- Perífrasis verbales del español y rumano. Un estudio contrastivo
- Representación computacional de las perífrasis de fase: de la cognición a la computación
- Parsing and Evaluation. Improving Dependency Grammars Accuracy

<http://grial.edu.es>

